

Italy-Rome: Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts

OJ S 131/2016 09/07/2016

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Trenitalia SpA — Gruppo Ferrovie dello Stato Italiane — Direzione Logistica Industriale

Postal address: Piazza della Croce Rossa 1

Town: Roma

NUTS code: IT Italia

Postal code: 00161

Country: Italy

Contact person: Direzione Logistica Industriale

E-mail: g.facco@trenitalia.it

Internet address(es):

Main address: <http://www.trenitalia.it>

Address of the buyer profile: <http://www.acquistionline.trenitalia.it>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: www.acquistionline.trenitalia.it

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

EGPA 7195.

II.1.2. Main CPV code

34600000 Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Trenitalia SpA ha intenzione di procedere mediante gara procedura aperta, interamente gestita con sistemi telematici, eGPA n. 7195, suddivisa in 3 lotti, avente ad oggetto l'affidamento della fornitura di:

Lotto 1 — Fornitura di «Dispositivo Abbassamento Automatico del Pantografo (ADD) e relativi ricambi» — CIG: 67461234CF.

Lotto 2 — Fornitura a nuovo di «Strisciante in carbone autoportante unificato» — CIG: 67461223FC.

Lotto 3 — Fornitura di «Strisciante in carbone autoportante unificato» — CIG: 67461245A2.

Il Bando integrale di gara nonché il disciplinare di gara sono disponibili sul sito www.acquistionline.trenitalia.it

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Fornitura di «dispositivo abbassamento automatico del pantografo (ADD) e relativi ricambi».

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34600000 Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts

II.2.3. Place of performance

NUTS code: IT Italia

II.2.4. Description of the procurement

Acquisto per la fornitura di «Dispositivo abbassamento automatico del pantografo (ADD) e relativi ricambi».

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Trenitalia si riserva la facoltà — cui il Fornitore presta, sin da ora, il proprio incondizionato consenso — di disporre la proroga del contratto stipulato ai medesimi patti e condizioni sino ad un massimo di mesi 12 (dodici) e/o fino alla concorrenza di un ulteriore importo massimo presunto pari al 50 % dell'importo del contratto stesso.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Fornitura di «strisciante in carbone autoportante unificato».
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34600000 Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts

II.2.3. Place of performance

NUTS code: IT Italia

II.2.4. Description of the procurement

Acquisto per la fornitura di «Strisciante in carbone autoportante unificato».

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Trenitalia si riserva la facoltà — cui il Fornitore presta, sin da ora, il proprio incondizionato consenso — di disporre la proroga del contratto stipulato ai medesimi patti e condizioni sino ad un massimo di mesi 12 (dodici) e/o fino alla concorrenza di un ulteriore importo massimo presunto pari al 100 % dell'importo del contratto stesso.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Fornitura di «strisciante in carbone autoportante unificato».
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

34600000 Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts

II.2.3. Place of performance

NUTS code: IT Italia

II.2.4. Description of the procurement

Acquisto per la fornitura di «Strisciante in carbone autoportante unificato».

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Trenitalia si riserva la facoltà — cui il Fornitore presta, sin da ora, il proprio incondizionato consenso — di disporre la proroga del contratto stipulato ai medesimi patti e condizioni sino ad un massimo di mesi 12 (dodici) e/o fino alla concorrenza di un ulteriore importo massimo presunto pari al 100 % dell'importo del contratto stesso.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

L'operatore economico — nonché l'eventuale impresa ausiliaria — deve essere in possesso dei seguenti requisiti di ordine generale così come dettagliato nel bando di gara integrale pubblicato sul sito www.acquistionline.trenitalia.it

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

L'operatore economico — nonché l'eventuale impresa ausiliaria — deve essere in possesso dei seguenti requisiti economico-finanziari:

a) in caso di offerta per il lotto 1 — fatturato medio annuo, realizzato nell'arco del triennio 2013-2014-2015, che dovrà essere almeno pari a 900 000 EUR.

b) In caso di offerta per il lotto 2 e/o lotto 3 — fatturato medio annuo, realizzato nell'arco del triennio 2013-2014-2015, che dovrà essere almeno pari a 200 000 EUR.

→ In caso di offerta sia per lotto 1 che per uno o entrambi i lotti 2 e 3, occorre aver realizzato, nell'arco del medesimo triennio, un fatturato medio annuo pari a 1 100 000 EUR.

Si precisa che:

in caso di partecipazione alla gara da parte di operatori economici di cui all'art. 45, comma 2, lettere d), e), f) e g) del D.Lgs. 50/2016:

o il requisito di cui alla precedente lettera a)-b) dovrà essere posseduto da tutti i membri di detti operatori economici;

in caso di partecipazione alla gara da parte di consorzi di cui al predetto art. 45, comma 2, lettere b) e c):

o il requisito di cui alla precedente lettera a)-b) dovrà essere posseduto dal consorzio e da ciascuno dei consorziati per conto dei quali il consorzio partecipa alla gara.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

L'operatore economico — nonché l'eventuale impresa ausiliaria — deve essere in possesso dei seguenti requisiti di capacità tecnico-organizzativo:

a) in caso di offerta per il lotto 1 — un fatturato specifico medio annuo, per la produzione di apparecchiature elettromeccaniche, realizzato nell'arco del triennio 2013-2014-2015, che dovrà essere di importo non inferiore a 600 000 EUR.

b) in caso di offerta per il lotto 2 e/o lotto 3 — un fatturato specifico medio annuo, per la produzione di materiali analoghi (a quello dei lotti 2 e 3), realizzato nell'arco del triennio 2013-2014-2015, che dovrà essere di importo non inferiore a 100 000 EUR.

c) in caso di offerta per il lotto 1 — certificazione di conformità del proprio Sistema Qualità alle norme UNI EN ISO 9001:2008 e sue successive evoluzioni, rilasciata da organismi accreditati e relativa alla produzione di apparecchiature elettromeccaniche;

d) in caso di offerta per il lotto 2 e/o lotto 3 — certificazione di conformità del proprio Sistema Qualità alle norme UNI EN ISO 9001:2008 e sue successive evoluzioni, rilasciata da organismi accreditati e relativa alla produzione di materiali analoghi a quello dei lotti 2 e 3;

→ In caso di offerta sia per lotto 1 che per uno o entrambi i lotti 2 e 3, occorre possedere distintamente i requisiti di cui alla lettera a), b), c) e d).

Si precisa che:

in caso di partecipazione alla gara da parte di operatori economici di cui all'art. 45, comma 2, lettere d), e), f) e g) del D.Lgs. 50/2016:

o il requisito di cui alla precedente lettera a)-b) dovrà essere posseduto da tutti i membri di detti operatori economici;

o il requisito di cui alla precedente lettera c)-d), dovrà essere posseduto da tutti i membri di detti operatori economici;

in caso di partecipazione alla gara da parte di consorzi di cui al predetto art. 45, comma 2, lettere b) e c):

o il requisito di cui alla precedente lettera a)-b) dovrà essere posseduto dal consorzio e da ciascuno dei consorziati per conto dei quali il consorzio partecipa alla gara;

o il requisito di cui alla precedente lettera c)-d), dovrà essere posseduto dal consorzio e da ciascuno dei consorziati per conto dei quali il consorzio partecipa alla gara.

III.1.6. Deposits and guarantees required

A) Cauzione provvisoria, da costituirsi all'atto della presentazione dell'offerta, esclusivamente per la partecipazione al lotto 1, da parte di tutti i concorrenti. Tale cauzione, avente validità per almeno 180 giorni dalla data di scadenza del termine fissato per la presentazione dell'offerta, nella misura di 19 485 EUR.

In caso di presentazione di offerta da parte di un raggruppamento di imprese non ancora costituito, la cauzione provvisoria deve essere intestata a tutti i soggetti che costituiranno il raggruppamento.

b) Cauzione definitiva nella misura del 5 % dell'importo complessivo netto di aggiudicazione del contratto, da costituirsi da parte del solo Soggetto aggiudicatario (in caso di aggiudicazione ad un raggruppamento di imprese da parte della mandataria in nome e per conto di tutti i soggetti raggruppati) di ciascun lotto posto a gara (cauzioni distinte in caso di aggiudicazione di più lotti), da prestarsi prima della stipula del contratto.

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Sono ammessi a partecipare alla gara tutti i soggetti indicati all'art. 45 del D.Lgs. 50/2016 come puntualmente indicato nel bando integrale pubblicato sul sito www.acquistionline.trenitalia.it

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 19/09/2016 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 21/09/2016 Local time: 10:30

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Si rimanda a quanto indicato al paragrafo VI.3 del bando integrale di gara.

Si precisa che, eventuali quesiti o chiarimenti sul contenuto della presente gara, potranno essere richiesti dai soli concorrenti abilitati al Portale Acquisti di Trenitalia SpA, al sito www.acquistionline.trenitalia.it, nonché abilitati alla gara, entro e non oltre le ore 13:00 del giorno 2.9.2016, utilizzando esclusivamente lo strumento della «Messaggistica on line» disponibile all'interno del portale sopra menzionato. Le risposte ai chiarimenti saranno riportate nell'apposita area «messaggi» ovvero come documento allegato nell'area «Allegati» della gara

online e saranno visibili ai concorrenti abilitati alla gara. Ai concorrenti abilitati alla gara verrà inoltre inviata una comunicazione (e-mail) con invito a prendere visione delle risposte ai chiarimenti/quesiti. Non verranno prese in considerazione richieste di chiarimenti pervenute telefonicamente o comunque dopo la data ultima sopra indicata.

È richiesto, all'operatore economico che intende partecipare al lotto 2 e/o al lotto 3 della presente gara, di impegnarsi a fornire a Trenitalia, per il materiale oggetto dei predetti lotti, un Rapporto di Valutazione emesso a cura di un VIS o altro Ente certificatore che certifichi la conformità del prodotto alla documentazione tecnica (norme, standard, disegni costruttivi, specifiche tecniche di Trenitalia). Tale Rapporto dovrà essere consegnato a Trenitalia entro il termine, che decorre dalla data di comunicazione di efficacia dell'aggiudicazione definitiva, indicato dall'aggiudicatario in fase di gara.

Uno stesso concorrente non potrà vedersi aggiudicati entrambi i lotti n. 2 e 3. L'ordine di apertura dei lotti 2 e 3 viene determinato tramite sorteggio dalla Commissione Giudicatrice. Tenuto conto di tale vincolo di aggiudicazione si procederà all'aggiudicazione del primo dei due lotti sorteggiati al concorrente che risulterà primo nella classifica di tale lotto escludendolo dal successivo lotto.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR Lazio

Postal address: Via Flaminia 189

Town: Roma

Postal code: 00100

Country: Italy

Telephone: +39 06328721

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gli eventuali ricorsi avverso il presente bando di gara devono essere notificati alla stazione appaltante entro 30 giorni dalla data di pubblicazione; i ricorsi avverso la composizione della commissione giudicatrice, nonché le eventuali ammissioni ed esclusioni di candidati, deliberate in relazione al presente bando di gara, dovranno essere notificati alla stazione appaltante entro 30 giorni dalla pubblicazione ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. 50 /2016.

VI.5. Date of dispatch of this notice

06/07/2016